



Bozen/Bolzano, am/li 26.03.2020
ZI. 04788i RuEI/RuEI_AVAII.3.3.231.05

AUSSCHREIBUNGSPROTOKOLL NR. 9

VERBALE DI GARA N. 9

Eisenbahnachse München – Verona Brenner Basistunnel

**Betreff: Ausschreibung Nr AP308
INTERFEROMETRISCHES
SATELLITENMONITORING BAULOS MAULS 2-3**

Vergabe Nr. AP308

Im vorliegenden Dokument werden die von der Prüfkommision in Zusammenhang mit dem ggst. Ausschreibungsverfahren durchgeführten Tätigkeiten, unter Einhaltung der anzuwendenden Rechtsvorschriften und der in den Ausschreibungsunterlagen vorgesehenen Bedingungen, beschrieben.

In Anbetracht der jüngsten DMP und der verschiedenen Beschlüsse des Landeshauptmanns der Autonomen Provinz Bozen infolge der Covid19-Pandemie, die Italien in Mitleidenschaft zieht, vereinbart die Prüfkommision, nach Anhörung und Zustimmung des VV für die Vergabephase, die Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit mittels VoIP-Technologie durchzuführen.

Die Prüfkommision tritt am 26.03.2020 um 15:30 Uhr im Rahmen einer Skype-Sitzung zusammen, um die Unterlagen zu überprüfen.

Die Prüfkommision setzt sich aus den folgenden Personen zusammen, die alle Mitarbeiter der BBT-SE sind:

- Eligio Rughetti – Vorsitzender;
- Simone Cappelletto – Mitglied;
- Claudio Floretta – Mitglied.

Asse ferroviario Monaco – Verona Galleria di Base del Brennero

**Oggetto: Appalto Nr. AP308 SERVIZIO DI
MONITORAGGIO SATELLITARE
INTERFEROMETRICO LOTTO MULES "2-3**

Affidamento Nr. AP308

Il presente documento descrive le attività svolte dalla Commissione di gara in relazione alla procedura in oggetto, nel rispetto della normativa applicabile e delle condizioni poste dalla documentazione d'appalto.

Considerati gli ultimi DPCM e le varie ordinanze del Presidente della Provincia autonoma di Bolzano, susseguitesì in ordine alla pandemia di Covid19 che sta coinvolgendo l'Italia la Commissione di Gara, sentito e ottenuto il parere positivo del RP per la fase di aggiudicazione, conviene di svolgere la seduta riservata attraverso tecnologia VoIP.

La Commissione di gara si riunisce per procedere alla verifica dei documenti in collegamento skype alle ore 15:30 del giorno 26.03.2020.

La Commissione di gara risulta composta dai seguenti soggetti, tutti dipendenti di BBT-SE:

- Eligio Rughetti – Presidente;
- Simone Cappelletto – Membro;
- Claudio Floretta – Membro.



Zusammenfassend wird Folgendes vorausgeschickt bzw. festgehalten:

- Am 27.11.2019 hat die BBT SE die gegenständliche Ausschreibung im Amtsblatt der Europäischen Union, auf dem Portal der Provinz Bozen www.bandi-altoadige.it und in den sonstigen gesetzlich vorgeschriebenen Medien, mit Angebotsfrist am 20.01.2020 um 12:00 Uhr, veröffentlicht;

- Innerhalb der vorgeschriebenen Frist sind die Angebote folgender Unternehmen eingelangt:

Bieter 1 :Planetek srl

Bieter 2 : NHAZCA srl

Bieter 3: BG Dares Technology SL (federführendes Unternehmen) – Sintema Engineering srl (Mitglied)

Bieter 4 : E-Geos SPA

- Am 24.01.2020 nahm die Ausschreibungskommission gemäß Protokoll Nr. 04454I die Öffnung der virtuellen Angebotsumschläge „A“ , die die administrativen Unterlagen enthielten, vor, nahm die darin enthaltenen Unterlagen zur Kenntnis und stellte die Ordnungsmäßigkeit fest. Anschließend erfolgte die telematische Öffnung der technischen Angebote, die innerhalb der Einreichfrist eingelangt sind.

Die Unterlagen zu den technischen Angeboten wurden dann der Prüfkommision zur weiteren Verwendung übergeben.

- Am 21.02.2020, gem. Protokoll Nr.5, Zl. 04748I, fährt die Prüfkommision, in einer Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit, mit der Zuweisung der technischen Punkte der technischen Angebote fort und teilt mit, dass aufgrund der Gesamtpunktezahl alle Bieter den in den Ausschreibungsbedingungen festgelegten Schwellwert überschritten haben, womit alle Bieter für die nachfolgende Ausschreibungsphase

Si premette e si ricorda in sintesi che:

- in data 27.11.2019 BBT SE pubblicava il bando di gara in oggetto nella GUUE, nel portale della provincia di Bolzano www.bandi-altoadige.it e nelle altre fonti di pubblicità previste dalla normativa, con scadenza del termine per la consegna delle offerte in data 20.01.2020 alle ore 12:00;

- entro la suddetta scadenza, pervenivano le offerte delle seguenti imprese:

Concorrente 1 :Planetek srl

Concorrente 2 :NHAZCA srl

Concorrente 3 : ATI Dares Technology SL (mandataria)–Sintema Engineering srl (mandante)

Concorrente 4 : E-Geos SPA

- in data 24.01.2020, giusto verbale n.2 Prot. nr. 04454I, in seduta pubblica, l'Autorità di gara procedeva all'apertura delle buste virtuali "A" contenenti la documentazione amministrativa, prendeva atto dei documenti ivi contenuti constatandone la regolarità e procedeva all'apertura telematica delle offerte tecniche pervenute entro il termine per il ricevimento delle stesse.

La documentazione relativa alle offerte tecniche veniva quindi consegnata alla Commissione giudicatrice per il seguito di competenza.

- in data 21.02.2020, giusto verbale n.5 Prot. nr. 04748I, in seduta riservata, la Commissione giudicatrice procedeva all'attribuzione del punteggio tecnico delle offerte e comunicava che, in base al punteggio complessivo, tutti i concorrenti hanno superato la soglia di sbarramento fissata nel Disciplinare di gara, ammettendo gli stessi alla successiva fase di gara.

zugelassen sind.

- Am 02.03.2020 öffnete die Ausschreibungsbehörde gemäß Protokoll Nr. 6 Zl. 04749I die von den zugelassenen Bietern eingereichten Preisangebote auf telematischem Wege. Nach Prüfung der technischen Angebote und der Preisangebote wurde die vorläufige Reihung festgelegt und somit der Bieter mit der höchsten Punktezahle ermittelt.

Der vorläufig erstgereichte Bieter war e-Geos S.p.a mit einer Gesamtpunktezahle von 100.

- Mit Schreiben Zl. 40220A vom 02.03.2020 forderte der Verfahrensverantwortliche für die Vergabephase per zertifizierter E-Mail den Bieter e-Geos S.p.a. auf, bis 12.03.2020 die Unterlagen zum Nachweis der Erfüllung der besonderen Anforderungen, für die bei Angebotslegung Eigenerklärungen abgegeben wurden, zu übermitteln. Mit dem gleichen Schreiben wurde der Bieter weiters aufgefordert, bis 18.03.2020 alle Nachweise zum eingereichten Angebot zu übermitteln.

- Mit Schreiben Zl. 114790E gingen bei der BBT SE am 10.03.2020, um 12:04 Uhr per zertifizierter E-Mail die Unterlagen zum Nachweis der Erfüllung der besonderen Anforderungen, für die bei Angebotslegung Eigenerklärungen abgegeben wurden, ein.

- Am 10.03.2020, gemäß Protokoll Nr. 7 Prot. nr. 04776I hat die Ausschreibungsbehörde die mit Schreiben 114790E eingereichten Unterlagen überprüft und die Unterlagen zum Nachweis der Erfüllung der unter Punkt 3.5 der Ausschreibungsbedingungen definierten Unterlagen als nicht ausreichend erachtet. In Anbetracht dessen forderte der Verfahrensverantwortliche für die Vergabephase den Bieter e-Geos S.p.a. am Rande der Sitzung auf, weitere Unterlagen einzureichen, die es der Ausschreibungsbehörde ermöglichen würden, sich ein vollständiges Urteil über die Einhaltung

- in data 02.03.2020, giusto verbale n.6 Prot. nr. 04749I, in seduta pubblica, l'Autorità di gara procedeva all'apertura telematica delle offerte economiche presentate dai Concorrenti ammessi. Al termine dell'esame delle offerte tecniche e delle offerte economiche veniva quindi definita la graduatoria provvisoria di gara e veniva, di conseguenza, individuato il Concorrente con il miglior punteggio.

Il Concorrente al primo posto della graduatoria provvisoria risultava essere e-Geos S.p.a con un punteggio complessivo pari a 100,

- in data 02.03.2020, con comunicazione 40220A, il Responsabile del Procedimento per la fase di aggiudicazione, a mezzo PEC, inoltrava al Concorrente e-Geos S.p.a. la richiesta di produrre entro la data del 12/03/2020 la documentazione comprovante il possesso dei requisiti di ordine speciale autodichiarati in sede di presentazione dell'offerta. Con pari nota veniva altresì richiesto al Concorrente di produrre, entro la data del 18/03/2020, tutta la documentazione giustificativa dell'offerta presentata.

- in data 10.03.2020 alle ore 12:04 con comunicazione 114790E perveniva a BBT SE, a mezzo Pec, la documentazione a comprova dei requisiti di ordine speciale autodichiarati dal Concorrente in sede di presentazione dell'offerta.

- in data 10.03.2020, giusto verbale n.7 Prot. nr. 04776I l'Autorità di gara procedeva alla verifica della documentazione presentata con nota 114790E, ritenendo non sufficiente la documentazione comprovante il rispetto dei requisiti speciali definiti al punto 3.5 del disciplinare di gara. Tenuto conto di ciò, a margine della riunione, il Responsabile del Procedimento per la fase di aggiudicazione richiedeva, con nota 40319A, al concorrente e-Geos S.p.A. ,di fornire ulteriori documenti che permettessero all'Autorità di gara di formarsi un pieno convincimento sul rispetto, da parte dello

der oben genannten Anforderungen seitens des Bieters zu bilden.

- Die geforderten ergänzenden Unterlagen wurden vom Bieter e-Geos am 11. März 2020 per zertifizierter E-Mail an die BBT SE übermittelt (Prot.nr. BBT xxxxE);

- Am 11.03.2020, gemäß Protokoll Nr. 8 Prot. nr. 04779I hat die Ausschreibungsbehörde die mit Schreiben 115243E eingereichten ergänzenden Unterlagen überprüft und diese zum Nachweis der Erfüllung der unter Punkt 3.5 der Ausschreibungsbedingungen definierten besonderen Anforderungen als nicht ausreichend erachtet.

- Am 11.03.2020 lieferte der Bieter e-Geos mit zwei getrennten zertifizierten E-Mails, die anschließend mit Protokollnummer 115135E bzw. 115137E protokolliert wurden, der BBT-SE einen Teil der mit Schreiben des VV Nr. 40220A verlangten Unterlagen zum Nachweis des eingereichten Angebotes, betreffend die Kosten des Arbeitsteams.

- Am 13.03.2020 lieferte der Bieter e-Geos, mit zertifizierter E-Mail, die anschließend mit der Nr. 115136E protokolliert wurde, der BBT-SE die restlichen Unterlagen zum Nachweis des eingereichten Angebotes.

Dies wird vorausgeschickt.

Die Prüfkommision überprüft mit den eingangs beschriebenen Methoden die erhaltenen Unterlagen, die aus 3 Dateien bestehen und jeweils folgendes beinhalten:

- ✓ 115135E: Sensible Daten Arbeitsteam E-Geos
- ✓ 115137E: Sensible Daten Arbeitsteam E-Geos
- ✓ 115136E: Erklärung zur Begründung

Die Kommission nimmt den Inhalt der Schreiben 115135E und 115137E zur Kenntnis.

stesso, dei requisiti di cui sopra.

- la documentazione integrativa richiesta veniva fornita dal Concorrente e-Geos a BBT SE con mezzo Pec, il giorno 11 marzo 2020 (prot. BBT 115243E)

- in data 11.03.2020, giusto verbale n.8 Prot. nr. 04779I l'Autorità di gara procedeva alla verifica della documentazione integrativa presentata con nota 115243E, ritenendola sufficiente a comprovare il rispetto dei requisiti speciali definiti al punto 3.5 del disciplinare di gara.

- in data 11.03.2020 con due distinte PEC poi protocollate rispettivamente con numero di protocollo 115135E e 115137E il Concorrente e-Geos forniva a BBT-SE parte della documentazione giustificativa, inerente i costi del Team di lavoro, dell'offerta presentata, richiesta con nota del RP 40220A.

- in data 13.03.2020, con PEC poi protocollata con n° 115136E, il Concorrente e-Geos forniva a BBT-SE la restante documentazione a giustificazione dell'offerta presentata.

Tutto ciò premesso

La Commissione di gara, nelle modalità in precedenza descritte, procede con la verifica della documentazione ricevuta e costituita da 3 files, contenenti rispettivamente :

- ✓ 115135E :Dati sensibili team di lavoro E-Geos
- ✓ 115137E: Dati sensibili team di lavoro E-Geos
- ✓ 115136E: Dichiarazione di giustificazione

La Commissione prende atto di quanto contenuto nelle note 115135E e 115137E.

Die mit zertifizierter E-Mail versendete und mit Nr. 115136E protokollierte Mitteilung enthält den Bericht zum Nachweis des eingereichten Angebots, der zuerst von den Kommissionsmitgliedern einzeln analysiert und anschließend gemeinsam kommentiert wird.

Die Festlegungen, zu denen die Kommission gelangt, werden nachstehend aufgeführt:

- ✓ Der Bieter hat die Analyse der einzelnen Positionen des Preisverzeichnisses, wie in den Ausschreibungsbedingungen und im Schreiben des VV Nr. 44220A verlangt, nicht vorgelegt;
Der Bieter übergibt hingegen eine Untersuchung der Gesamtkosten der Dienstleistung, die in jedem Fall nicht die verschiedenen, im genannten Schreiben aufgeführten Punkte umfasst.
- ✓ Der Bieter scheint die für die Durchführung der Leistung erforderliche Stundenzahl auch in Anbetracht des von ihm selbst eingereichten Angebotes zu unterschätzen: von Punkt A2.4 bis zum Punkt 2.13 beschreibt der Bieter im Detail den Datenverarbeitungsprozess und bezieht sich dabei in mehreren Abschnitten auf „manuelle“ Tätigkeiten.
Unter Berücksichtigung aller sonstigen verlangten Tätigkeiten (z. B.: Aktualisierung der Daten bezüglich der Bewegung der Punkte bei Erhalt jedes neuen Bildes, sowohl von Sentinel als auch von Cosmo, und Veröffentlichung der Verarbeitungen auf der Online-Plattform) scheint es, als habe der Bieter den erforderlichen Zeitaufwand unterschätzt.
- ✓ Das Dokument enthält nicht die Analyse der betrieblichen Sicherheitskosten, die im Angebot mit € 5.930,00 quantifiziert wurden.
- ✓ Die Anzahl der im zusammenfassenden analytischen Rahmen angegebenen Personen zum Nachweis der Gesamtkosten der Arbeiter scheint nicht mit der Anzahl der im

La comunicazione inviata a mezzo PEC e protocollata con n° 115136E contiene la relazione giustificativa dell'offerta presentata, che viene prima analizzata singolarmente dai membri della Commissione e poi commentata congiuntamente.

Le determinazioni a cui la Commissione giunge vengono appresso elencate :

- ✓ Il Concorrente non ha presentato l'analisi di ogni singola voce di elenco prezzi così come richiesto dal disciplinare di gara e dalla nota del RP 44220A;

Il Concorrente consegna infatti una disamina del costo complessivo del servizio che in ogni caso non contempla i vari punti elencati nella citata nota.
- ✓ Il Concorrente sembra sottostimare le ore di attività richieste per l'espletamento del servizio anche in considerazione dell'offerta da lui stesso presentata: dal punto A2.4 fino al punto 2.13, il Concorrente descrive, dettagliatamente, il processo di elaborazione dei dati, facendo riferimento, in diversi passaggi, ad attività 'manuali'.
Considerando tutte le altre attività richieste (es: aggiornamento dei dati relativi agli spostamenti dei punti alla ricezione di ogni nuova immagine, sia da parte di Sentinel che di Cosmo, e pubblicazione elaborazioni su piattaforma on-line) sembrerebbe che il Concorrente abbia sottostimato il tempo necessario.
- ✓ Il documento non riporta l'analisi degli oneri della sicurezza aziendali quantificati in offerta e pari a € 5.930,00 €
- ✓ Non sembrano coincidere il numero di soggetti riportati nel quadro analitico sintetico a dimostrazione del costo complessivo della manodopera con il



technischen Angebot angegebenen Personen
übereinzustimmen.

numero di persone riportate in offerta
tecnica

Der VV für die Vergabephase wird daher ersucht, vom Bieter die oben erläuterten Erklärungen und alle getroffenen Festlegungen für die Entwicklung der im eingereichten erläuternden Bericht enthaltenen Berechnungen anzufordern, wobei die Zeiten, das Personal und die Kosten, die für die Formulierung der einzelnen in den Ausschreibungsunterlagen vorgesehenen Preise herangezogen wurden, im Detail anzugeben sind.

Si chiede pertanto al RP per la fase di aggiudicazione di richiedere al Concorrente di fornire i chiarimenti su espressi e tutte le determinazioni assunte per lo sviluppo dei conteggi contenuti nella relazione giustificativa presentata, dettagliando tempi, personale e costi assunti per la formulazione di ogni singolo prezzo previsto nel Bando di Gara.

Die öffentliche Sitzung endet um 17:30 Uhr.

La seduta si conclude alle ore 17:30.

**Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE**

.....
Eligio Ruggetti (Vorsitzender der
Prüfkommission, Presidente di Commissione di
gara)

.....
Simone Cappelletto (Mitglied der
Prüfkommission, Membro di Commissione di
gara)

.....
Claudio Floretta (Mitglied der Prüfkommission,
Membro di Commissione di gara)